|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **国 际 电 信 联 盟****电信标准化局** | CCITT/ITU-T 60th Anniversary logo |
|  |  |  |
|  | 2016年9月7日，日内瓦 |
| 文号： | **电信标准化局第241号通函**TSB Workshops/VM | 致：- 国际电联各成员国主管部门；- ITU-T部门成员；- ITU-T部门准成员；- 国际电联学术成员 |
| 联系人： | **Vijay Mauree** |
| 电话：传真： | +41 22 730 5591+41 22 730 5853 |
| 电子邮件： | tsbworkshops@itu.int | **抄送：**- ITU-T各研究组正副主席；- 电信发展局主任；- 无线电通信局主任;  |
| 事由： | **有关“数字金融服务和金融包容性”的讲习班2016年12月6日，瑞士日内瓦** |

尊敬的先生/女士：

1 在此谨通知您，国际电联将于2016年12月6日在日内瓦国际电联总部举办**“数字金融服务和金融包容性”讲习班**。

讲习班将于09:30开始。与会者的注册工作将自08:30在Montbrillant办公楼入口处开始。有关会议厅的详尽信息将在国际电联总部各入口处的屏幕上显示。

另外，特向您通报，在该讲习班之后将于2016年12月7-9日在同一地点召开数字金融服务焦点组（FG DFS）第七次会议。更多信息请浏览FG DFS网站：<http://www.itu.int/en/ITUT/focusgroups/dfs/Pages/default.aspx>。

2 讨论将仅用英文进行。

3 国际电联成员国、部门成员、部门准成员和学术成员以及愿参加此工作的来自国际电联成员国的任何个人均可参加此讲习班。这里所指的“个人”亦包括作为国际、区域和国家组织成员的个人。讲习班不收取任何费用，并将为专家提供一定的资助。**资助对象仅为同时参加讲习班和数字金融服务焦点组会议或仅参加数字金融服务焦点组会议的与会者。如需要资助，请填妥附件2中的表格并最迟于2016年10月17日前发送至****tsbfgdfs@itu.int****。**

4 此讲习班的目的是：

• 讨论影响数字金融服务行业的最新市场发展和最新监管举措；

• 创建平台，分享焦点组的调查结果，讨论焦点组的实际成果文件；

• 为电信和金融服务监管机构提供一个对话平台，讨论在金融包容性的政策和监管框架方面不断涌现的问题和最佳做法；

• 确定集体行动和具体的下一步步骤，以推进数字金融服务焦点组范畴以外的工作。

讲习班的输出成果将提交给2016年12月7-9日召开的数字金融服务焦点组会议。

5 本讲习班的目标受众为国际电联各成员国、信息通信技术监管机构、金融服务监管机构、政策制定机构、移动网络运营商、银行、金融服务提供商、移动金融服务平台提供商、国际组织、参与金融包容性项目工作的非政府组织和学术界。

6 包括讲习班相关信息在内的日程草案见以下ITU-T网址：<http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ifds/Pages/201612.aspx>。

7 国际电联的主要会议厅和日内瓦国际会议中心（CICG）内均设有无线局域网设施，供代表使用。详细信息见ITU-T网站（<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>）。

8 为了代表方便起见，**附件1**中提供了一份酒店确认单（酒店名单见<http://www.itu.int/net4/travel/hotels.aspx?lang=en&stars=&type=&ctry>）。

9 为便于电信标准化局就讲习班的组织做出必要安排，希望您能通过网址<http://itu.int/reg/tmisc/3000917>以在线形式尽早、但**不迟于2016年11月27日**进行注册。**请注意，讲习班与会者的预注册仅以在线方式进行**。

10 谨在此提醒您，一些国家的公民需要获得签证才能入境瑞士并在此逗留。**签证必须至少在讲习班举办日的六（6）个星期前**向驻贵国的瑞士代表机构（使馆或领事馆）申请，并随后领取。如贵国没有此类机构，则请向驻离出发国最近的国家的此类机构申请并领取。

如果**国际电联成员国、部门成员、部门准成员或学术机构**遇到了问题，国际电联可根据他们向电信标准化局提出的正式请求与相关瑞士当局接触，以便为发放签证提供方便，但**仅限于在所述的六个星期内办理，即不迟于2016年10月26日**。此类请求应通过您所代表的主管部门或实体提出。函中必须说明申请签证人员的姓名和职务、出生日期、护照号码以及护照签发日期和失效日期，并需附有一份经ITU-T所述讲习班批准的注册确认通知，而且必须通过传真（传真号码：+41 22 730 5853）或电子邮件（tsbreg@itu.int，并抄送tsbfgdfs@itu.int）发至电信标准化局，上面注明“**visa request**”（“**签证申请**”）。**另请注意，国际电联仅能向国际电联成员国、国际电联部门成员、国际电联部门准成员和国际电联学术机构的代表提供协助。**

顺致敬意！

电信标准化局主任

李在摄

**附件：2件**

附件1
(to TSB Circular 241)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent directly*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

Workshop on Digital Financial Services and Financial Inclusion\_\_\_\_*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in Geneva

Confirmation of the reservation made on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

with (hotel) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**at the ITU preferential tariff**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ single/double room(s)

arriving on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at (time) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ departing on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**GENEVA TRANSPORT CARD:** Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.

Family name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

First name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Credit card to guarantee this reservation: AX/VISA/DINERS/EC (or other) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

No.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Valid until: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

附件2
(to TSB Circular 241)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **ITU-T Focus Group Digital Financial Services Meeting****Geneva, Switzerland, 7-9 December 2016** |  |
| **Please return to:** | **ITU FG DFS****Geneva (Switzerland)** | **E-mail:** **tsbfgdfs@itu.int** **Tel: +41 22 730 5227****Fax: +41 22 730 5778** |
| **Request for funding to be submitted before 17 October 2016** |
|

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Participation of women is encouraged |  |

 |
| Registration Confirmation ID No: ……………………………………………………………………………(Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the online registration form at: <http://itu.int/reg/tmisc/3000917>)Country**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Name of the Administration/Organization/Company**:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Mr / Ms **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** (family name) **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** (given name)Job Title: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| Address**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Tel**.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** Fax**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** E-mail: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_­\_**Date of your arrival:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Date of your departure:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_City of departure: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_PASSPORT INFORMATION**:**Date of birth**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Nationality**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** Passport number**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Date of issue**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** In (place)**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** Valid until (date): **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| I will attend:[ ] Only Focus Group DFS Meeting from 7 – 9 December 2016[ ] Both Workshop on Digital Financial Services and Financial Inclusion on 6 December 2016 and Focus Group DFS Meeting from 7 – 9 December 2016Please state your competence and experience in digital financial services and financial inclusion:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Proposed title of presentation/contribution (optional): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Abstract of presentation/contribution:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **Signature of fellowship candidate:** | **Date:** |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_